

## *Carta a nuestros lectores*

**L**a responsabilidad periodística en la actual coyuntura, caracterizada por un mundo globalizado e intercomunicado, es el tema al que **Chasqui** dedica la portada de este número, tomando en cuenta que el fenómeno abarca, de una forma u otra, a toda la humanidad y, con mayor razón, a la actividad que cumplen los comunicadores

En la columna de opinión analizamos un programa de televisión procedente de la Argentina, que ha traspasado fronteras por obra y gracia de esa globalización y cuyo contenido ha provocado, y continúa provocando, controversias en todos los países en los que se exhibe.

La guerra contra el terrorismo, cuyo protagonista más caracterizado es el gobierno de los Estados Unidos, obliga a los comunicadores a enfrentar el tema recurrente del terrorismo, sus causas, modalidades y formas diferentes en las que se manifiesta.

A continuación, evaluamos los resultados de la Cumbre de la Sociedad de la Información, que por convocatoria de las Naciones Unidas se realizó en Suiza, y nos adentramos en una nueva forma de informar y comunicar: los weblogs o las "bitácoras" del Internet.

Hablamos de la comunicación política desde dos vertientes: el trabajo de los consultores y asesores de imagen que no pueden a un mediocre convertirlo en Dios, ni derrotar a un excelente rival, simplemente porque así lo deciden. El artículo sobre las elecciones de alcaldes en Colombia plantea una incógnita recurrente en el mundo electoral latinoamericano, que se refiere al triunfo de candidatos que la opinión pública, equivocadamente, los miró como perdedores. Humberto López despeja esta incógnita.

Poniendo fin a la trilogía sobre la nueva realidad mediática en los Estados Unidos, Leonardo Ferreira y Miguel Sarmiento ponen de manifiesto, sin duda para sorpresa de muchos, la práctica de la ética por los periodistas americanos que no concuerda con la tradición de la que siempre se han sentido orgullosos.

Por fin, en el amplio y siempre cambiante mundo de la informática, analizamos los problemas legales que enfrenta en Europa y Estados Unidos el gigante de la informática, Microsoft, por supuesto monopolio y vulnerabilidad ante el ataque de los virus.

**CHASQUI**

# Revista Latinoamericana de Comunicación **Chasqui**

Nº 85 Marzo 2004

### **Director**

Edgar P. Jaramillo S.

### **Editor**

Luis Eladio Proaño

E-mail: luiselap@ciespal.net

### **Consejo Editorial**

Violeta Bazante

Lolo Echeverría

Héctor Espín

Juan M. Rodríguez

Francisco Vivanco

### **Consejo de Administración del CIESPAL**

Presidente, Víctor Hugo Olalla,

Universidad Central del Ecuador

Patricio Zuquillanda D.,

Ministerio de Relaciones Exteriores

Roberto Passailaigue,

Ministerio de Educación y Cultura

Juan Centurión,

Universidad de Guayaquil

Carlos María Ocampos,

Organización de Estados Americanos

Gustavo López Ospina,

Consejero Regional de la UNESCO

Iván Abad, FENAPE

Héctor Espín, UNP

Rodrigo Pineda, AER

### **Asistente de edición**

Jorge Aguirre

### **Corrección y estilo**

Manuel Mesa

### **Portada y diagramación**

Mateo Paredes

Diego Vásquez

### **Impresión**

Editorial QUIPUS – CIESPAL

Chasqui es una publicación del CIESPAL.

Miembro de la

Red Iberoamericana de Revistas de Comunicación

Tel.: (593-2) 2506149 – 2544624

Fax (593-2) 2502487

e-mail: [chasqui@ciespal.net](mailto:chasqui@ciespal.net)

web: [www.ciespal.net](http://www.ciespal.net)

[www.comunica.org/chasqui](http://www.comunica.org/chasqui)

Apartado 17-01-584

Quito – Ecuador

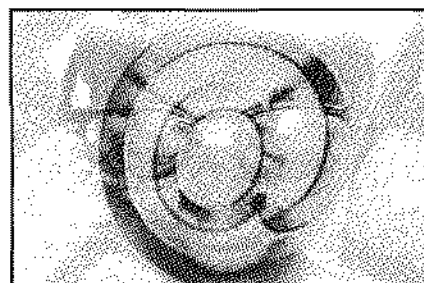
Registro M.I.T., S.P.L.027

ISSN 13901079

Las colaboraciones y artículos firmados son responsabilidad exclusiva de sus autores y no expresan la opinión del CIESPAL.

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial del contenido, sin autorización previa de Chasqui.



# CONTENIDO

## PORTADA

- 4** **Cómo informar en tiempos de globalización**  
Gustavo Villamizar Durán

## OPINIÓN

- 14** **Lectura crítica de Videomatch**  
Daniel Prieto Castillo

## ENSAYOS

- 20** **Muerte y terrorismo: estética bélica en los medios**  
Angel Rodríguez Kauth

- 26** **Sociedad de la información: ¿utopía o panóptico?**  
Octavio Islas - Fernando Gutiérrez

- 36** **Los weblogs: revolución y consolidación**  
José Luis Orihuela

### COMUNICACIÓN POLÍTICA

- 42** **Consultores políticos: ¿Fabricantes de dioses?**  
Luis E. Proaño

- 48** **Nuevos alcaldes en Colombia:  
¿Los grandes medios fueron derrotados!**  
Humberto López

### PRENSA

- 54** **Prensa en Estados Unidos, ¿un siglo de ética perdida?**  
Leonardo Ferreira - Miguel Sarmiento

### INFORMÁTICA

- 66** **Cyberterrorismo: historia de nunca acabar**  
Francisco Ficarra

- 72** **Microsoft entre monopolio y ciberseguridad**  
Carlos Eduardo Cortés

### LENGUAJE

- 80** **Errores comunes en el lenguaje periodístico**  
**Cero erratas**  
Juan M. Rodríguez

- 82** **PERISCOPIO TECNOLÓGICO**

- 88** **BIBLIOGRAFÍA SOBRE COMUNICACIÓN**

- 94** **ACTIVIDADES DEL CIESPAL**

# Microsoft

## monopolio y ciberseguridad

Carlos Eduardo Cortés S. ■

Nuestro presente está afectado por un complejo ordenamiento de tecnologías de información y comunicación, que ha desembocado en la llamada *cerebralización de la máquina*, es decir, un momento de la historia en el que la actual revolución tecnológica logra que la máquina desempeñe el papel del cerebro y realice funciones cada vez más numerosas e importantes, así como en la revolución industrial los seres humanos cambiamos el músculo por la máquina (Ignacio Ramonet, *Un mundo sin rumbo. Crisis de fin de siglo*, Madrid: Debate, 1997).

Dicha dependencia de la tecnología opera en ámbitos privados y públicos. Hoy hace funcionar innumerables procesos productivos y laborales, pero también puede detenerlos, porque "se cae el sistema". Y nos obligó a enfrentar el fantasma del Y2K (la llegada del año 2000), cuando el planeta entero llegó a temer que se viniera abajo la red de sistemas informáticos, que compone la plataforma planetaria de la llamada *economía-mundo*.

¿Continúa hoy vigente esa posibilidad? Además de los virus y los ataques de *hackers*, toda la red telemática global está sostenida por sistemas de energía eléctrica. Y ambos elementos de la ecuación están, permanentemente, amenazados por su inherente fragilidad (Carlos Eduardo Cortés

*Los triunfos legales  
de Microsoft  
en los Estados Unidos  
no se repiten  
necesariamente  
en Europa*

■ Carlos Eduardo Cortés S., colombiano, comunicador social colombiano, docente y consultor de nuevas tecnologías. Actualmente, editor de la revista TV Technology América Latina para IMAS Publishing Group, en los Estados Unidos. Correo-e: Ccort4@aol.com

Chasqui 85 - Informática  
72

S. “El poder de la tecnicidad digital y el reto de la complejidad”, en *Signo y Pensamiento*, No. 43, Bogotá, Facultad de Comunicación y Lenguaje, Universidad Javeriana, 2003).

“No hay software perfecto”, afirma la Computer & Communications Industry Association (CCIA). “Esto se sabe tanto por la academia como por la experiencia diaria. Con todo, nuestra industria sabe diseñar y desplegar software para reducir al mínimo los riesgos de seguridad. Sin embargo, cuando otras metas se juzgan más importantes que la seguridad, las consecuencias pueden ser peligrosas para los usuarios de software y para la sociedad en general.”

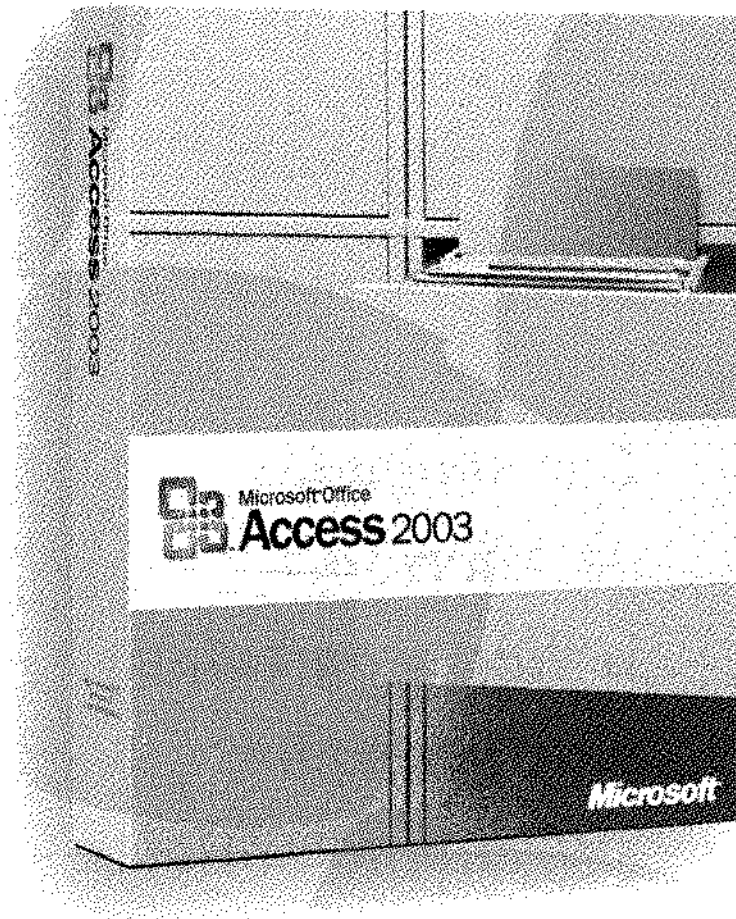
La CCIA es una organización sin ánimo de lucro, que aboga por la promoción de una competencia abierta, libre de barreras, en la oferta de productos y servicios de computación y comunicaciones en todo el mundo.

## Monopolio vs. seguridad

En septiembre de 2003, la CCIA avaló con las citadas palabras un informe escrito por siete expertos independientes. El estudio se centra en uno de los aspectos más delicados de la fragilidad inherente a la informática: la llamada *ciberseguridad* y su relación con el monopolio ejercido por la empresa Microsoft (Cyberinsecurity: The Cost of Monopoly. How the Dominance of Microsoft's Products Poses a Risk to Security. <http://www.ccia-net.org/papers/cyberinsecurity.pdf>).

Es un tema polémico y conviene leer el ensayo con beneficio de inventario, pues detrás de la CCIA están empresas como Sun Microsystems, Oracle, AOL, Yahoo!, AT&T, Fujitsu, Nokia y Nortel Networks, varias de las cuales son reconocidas rivales de Microsoft.

El argumento más controversial radica en una realidad que no se puede minimizar: Microsoft, cuyo sistema operativo es usado por más del 90 por ciento de las computadoras personales (PC) del





Mouse electrodinámico

mundo entero, ejerce prácticas monopólicas que están sometidas en este momento a la justicia estadounidense y europea.

En agosto de 2003, la Comisión Europea (CE) confirmó que disponía de pruebas sobre el abuso monopólico de Microsoft, por usar su posición dominante en el mercado de las computadoras personales “como palanca para imponerse en el de los servidores de gama baja.”

Además, según la CE, al incorporar el reproductor de medios *Windows Media Player* a su sistema operativo Windows PC, “debilita la competencia basada en la calidad del producto, ahoga la innovación y, en definitiva, reduce las opciones de los consumidores.”

Estas afirmaciones se produjeron tras seis años de ires y venires en acusaciones y descargos entre la CE, ejecutivo comunitario de Europa, y la gigante corporación informática estadounidense.

Ahora, por primera vez, la CE formuló posibles soluciones que podría imponerle a la empresa, creada en 1975 por los estadounidenses Bill Gates y Paul Allen.

En primer lugar, la CE determinó, con carácter provisional, obligaciones fundamentales *indispensables* en materia de divulgación de información sobre la interfaz del sistema operativo.

El objetivo es que los competidores de Microsoft, en el mercado de servidores de gama baja, logren ser totalmente compatibles con las computadoras personales (PC) y los servidores Windows.

En relación con la venta vinculada, la CE propuso dos soluciones alternativas: una, desvincular *Windows Media Player*, para obligar a Microsoft a ofrecer una versión de Windows que no lo incluyera.

***Los abogados  
de Microsoft  
se han mantenido  
muy ocupados  
enfrentando litigios  
de todos los tamaños***



Otra, forzar a Microsoft a ofrecer, dentro del sistema operativo Windows, otros productos competidores de *Windows Media Player*, tales como *QuickTime*, Apple y Real Networks.

La CE le dio a Microsoft una "última oportunidad" para formular sus observaciones a mediados de octubre, pero, al cierre de esta edición, la empresa informática todavía no se había pronunciado más allá de sostener que, el acuerdo alcanzado en 2002 con las autoridades federales y estatales de los Estados Unidos, combinado con medidas tomadas voluntariamente por la empresa, estaría respondiendo a las exigencias europeas.

## Un poco de historia

Los juicios antimonopolio contra Microsoft datan de 1990, cuando la Comisión Federal de Comercio de los Estados Unidos inició una pesquisa sobre la posible colisión entre Microsoft e IBM, por el mercado de software para PC.

Desde entonces, los abogados de Microsoft se han mantenido muy ocupados enfrentando litigios de todos los tamaños, algunos de los cuales todavía persisten en California, Connecticut, Florida, Iowa, Kansas, Massachusetts, Minnesota, Utah y Virginia Occidental.

En abril de 2002, Bill Gates prestó testimonio en el juicio por mo-

nopolio iniciado a fines de 1997.

Afirmó que la eliminación de porciones de código del Windows tendría consecuencias desastrosas, porque el software perdería interfaces confiables y dejaría de funcionar correctamente.

Dicha pérdida, según Gates, fragmentaría a Windows en diferentes ediciones que no serían interoperables, con lo cual se terminarían creando versiones incompatibles y una diversidad de mercados para aplicaciones.

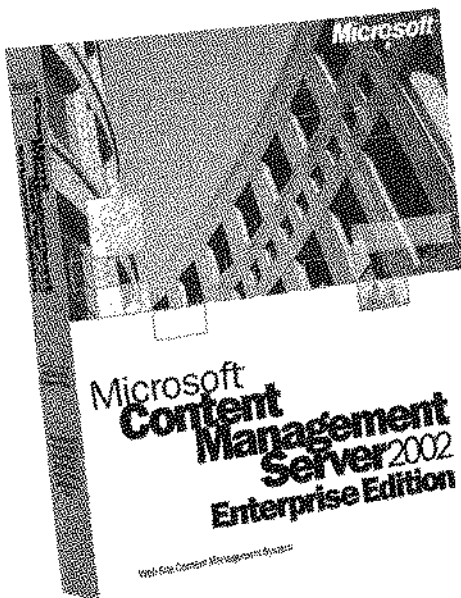
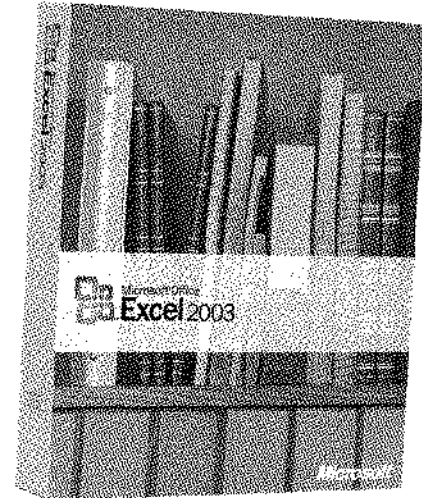
Este argumento produjo benevolencia en el sistema judicial estadounidense, al lograr convencer a las autoridades de la imposibilidad de desvincular *Media Player* de Windows, y solo haber tenido que revelar parte de sus códigos fuente a sus competidores.

De hecho, aunque los usuarios de Microsoft reciban Windows con el *Media Player*, tienen la posibilidad de descargar gratis el software rival vía Internet.

Pero si los triunfos legales de Microsoft son un hecho en los Estados Unidos, no significa que vaya a correr la misma suerte en Europa. La multa que le podría imponer la CE asciende al 10 por ciento de sus ganancias globales – unos US\$2.800 millones de dólares. (Robert J. McCartney, *In Europe, Microsoft Faces a Harder Sell Antitrust Law Tougher Than in U.S.* Washington Post, 8 de febrero de 2003; pg. E01).

La CE comenzó a investigar las prácticas de licencia de Microsoft en octubre de 1997. En agosto de 2000, acusó a Microsoft de denegar o discriminar la información que permite la interoperabilidad de productos de servidor rivales con versiones más antiguas de los sistemas operativos Windows.

En agosto de 2001, Mario Monti, comisario europeo de competencia en la Unión Europea, destacó que el procedimiento en Europa era independiente del acuerdo alcanzado por Microsoft con un grupo de demandantes privados.





En 2003, insistió en que las acusaciones de la Unión Europea eran diferentes al caso de los

Estados Unidos, por lo cual los remedios de Microsoft para las objeciones estadounidenses no respondían a todas las preocupaciones europeas.

Tras el ultimátum de la CE, voceros de Microsoft, como Isaac Hernández, director de operaciones y mercadeo de Microsoft Ibérica, han insistido en la "reiterada intención de Microsoft de colaborar estrechamente con la Comisión Europea."

Hernández afirmó ser consciente "de la responsabilidad corporativa que tiene [Microsoft] por ser líder del mercado." Y agregó que "desde el lanzamiento del 'Windows Server 2003' la compañía ha seguido creciendo pero no hay, ni mucho menos, situación de monopolio ni nada por el estilo."

En su concepto, para Microsoft "es importante que las distintas compañías elaboren productos para nuestras plataformas" (Europa Press, Empresas.- Microsoft asegura que 'va a colaborar con la Comisión Europea' tras la acusación de monopolio informático, 7 de agosto de 2003, <http://es.news.yahoo.com/030807/4/2vws1.html>).

### El eje de la discusión

La discusión radica en el dónde y el por qué del monopolio. Por el lado de la primera solución pro-

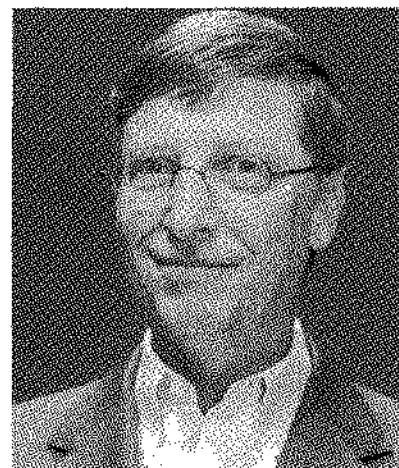
puesta por la CE – compartir información patentada con los rivales – Microsoft ha ganado terreno en el mercado de servidores, porque escribió Windows de tal modo que funciona mejor con su propio software que, por ejemplo, con el de Sun Microsystems.

Precisamente, Sun Microsystems demandó a Microsoft al argumentar que esta empresa había adquirido una ventaja indebida, al entregar el sistema operativo Windows con una versión no actualizada de su lenguaje Java, de manera que los desarrolladores de software estarían optando por la plataforma .NET, de Microsoft.

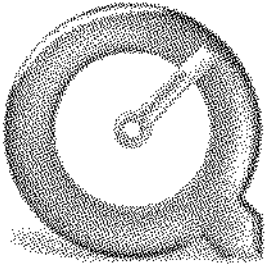
La justicia estadounidense halló razones para la disputa, descrita como un problema de tipping: cambios en la participación del mercado basados en la teoría económica del *efecto de retroalimentación*. Dicha teoría sostiene que el atractivo de un producto hacia los consumidores aumenta con el número de personas que lo usan.

Se conoce como *middleware* al software intermedio entre aplicaciones, como un programa de interfaz con el usuario y un sistema operativo dado. Una posición dominante en este mercado le otorga una ventaja comparativa a Microsoft sobre cualquiera de sus rivales.

El efecto de retroalimentación, predicho por Sun Microsystems -y aceptado por una corte de distrito en diciembre de 2002-, es que el inmenso número de usuarios de Windows incitará a los desarrolladores de software a optar por escribir aplicaciones de software con base en .NET, la marca de fábrica del *middleware* de Microsoft (United States Court of Appeals for the Fourth Circuit. In Re: Microsoft Corporation Antitrust Litigation. Sun Microsystems, Inc., Plaintiff-Appellee, v. Microsoft Corporation, Defendant-Appellant. No. 03-1116.



Bill Gates, el hombre más rico del mundo



## QuickTime

Argued: April 3, 2003. Decided: June 26, 2003. <http://www.microsoft.com/presspass/java/06-26-03AppealsCourtRuling.pdf>.

Estas dos empresas ya habían entrado en litigio en 2001, porque, según Sun, Microsoft estaba haciendo uso indebido del código fuente de Java.

La justicia estadounidense le prohibió a Microsoft distribuir desarrollos del software de Java que no fueran licenciados por Sun Microsystems (National Association of Attorneys General [NAAG]. Microsoft Antitrust Case Documents. Plaintiff Litigating States' Proposed Conclusions of Law, filed June 10, 2002, p. 79).

Esa transición no es sencilla, dado el gran número de usuarios que ya dependen de la versión Microsoft Java Virtual Machine (MSJVM). Por tanto, en octubre de 2003, las dos empresas acordaron que se extienda el soporte para esta versión hasta septiembre de 2004, y que Microsoft incluya enlaces en su sitio Web, para que clientes y desarrolladores usuarios de MSJVM tengan acceso a información y asistencia actualizadas (<http://www.microsoft.com/presspass/press/2003/oct03/10-07MaintenanceLicensePR.asp>).

Pero si por un lado se llega a acuerdos corporativos, por otro, el tema de la seguridad, sumado al de la privacidad de los usuarios, se ha agravado con el incremento de las amenazas de los virus informáticos y la importancia creciente de los llamados *derechos digitales*.

Microsoft se encuentra en pleno desarrollo del sistema NGSCB (Next Generation Secure Computing Base, o base de cómputo seguro de nueva generación), también conocido como 'Palladium'.

Será incluido en la próxima versión de Windows XP, en 2005, y está constituido por una combinación de software y hardware, destinada a proteger los datos del usuario frente a posibles ataques de *hackers*, virus y *spyware* (software espía).

Algunos defensores de derechos civiles ven posibles mejoras en la seguridad, pero temen efectos no deseados del NGSCB, como un control excesivo que favorecería a los propietarios de derechos de autor, pero podría afectar la privacidad de los usuarios.

La seguridad actual de Windows está muy cuestionada por los permanentes ataques de virus y *hackers*, cuyas víctimas ya se cuentan por cientos de miles. En julio de 2003, Microsoft reconoció una grave vulnerabilidad en casi todas sus versiones de Windows, incluso en su nuevo servidor, promocionado como el más seguro de todos.

La empresa les pidió a los usuarios que aplicasen un parche disponible en su sitio Web. Luego, recomendó "encarecidamente la instalación de un cortafuegos, como el incluido en Windows XP" ([http://www.microsoft.com/Spain/prensa/09\\_2003/m2.asp](http://www.microsoft.com/Spain/prensa/09_2003/m2.asp)).

Pero, para septiembre de 2003 ya se contaban 39 parches publicados y la cuenta ha seguido subiendo.

***Windows,  
de Microsoft,  
es usado por más  
del 90 por ciento  
de las computadoras  
del mundo***



*Microsoft fue  
acusado en 1990  
de monopolio,  
en colisión con IBM,  
por el mercado  
de software*

**Futuro complejo**

Microsoft no es el origen ni el fin de todos los problemas informáticos. El resultado de estos ataques es un aumento en la zozobra de un mundo que se sabe dependiente de sistemas demasiado frágiles y vulnerables.

Por su posición dominante en el mercado, Windows es la víctima perfecta. Pero eso no significa que al reducir dicha posición, y otorgarle más presencia a sistemas operativos como Linux o Mac OS, se aumente de igual manera la ciberseguridad.

Es decir, una informática más diversa no garantiza que cualquier sistema operativo popular esté exento de fallas o debilidades.

Lo que hace popular a un sistema operativo es su grado de facilidad de uso. Windows es preferido por muchas personas, sencillamente, porque su uso es amigable, intuitivo y fácil (características todas que se originaron en el Mac OS). En consecuencia, el mercado de aplicaciones y desarrollos informáticos ha crecido bajo su sombra, porque produce más ganancias.





Sede de Microsoft en Redmond, Estados Unidos

Entonces, aunque se combatan las prácticas monopolísticas, no se soluciona la fragilidad. Si un sistema quiere competir con Windows, y no está penalizado por la carga de un monopolio competidor, igual tendrá que lograr aceptación de los usuarios, de manera que se verá forzado a ceder seguridad a cambio de aumentar sus funciones amigables.

Y entonces será solo cuestión de tiempo para que los *hackers* y los virus hagan de las suyas en un nuevo sistema popular y, por ende, vulnerable.

Si Palladium es la solución a la seguridad de Windows, habrá que ver si lo hace a cambio de reducir los derechos ciudadanos en la red, pues se mueve en el incipiente y discutido terreno de los derechos digitales.

Como sea, las corporaciones siguen siendo responsables de sus productos y de las consecuencias sociales de la tecnología que introducen en las sociedades.

Nada más lejos de ello que culpar al público por no descargar parches e instalarlos a tiempo. Un mundo complejo requiere soluciones complejas. Todavía hay mucho trecho por recorrer. ☉

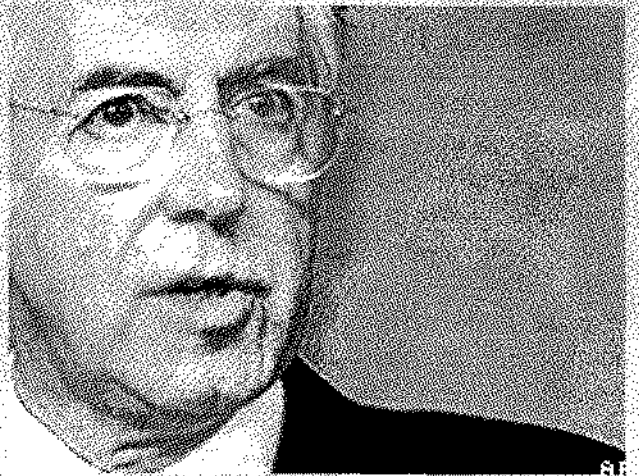
## ¡¡ ULTIMA HORA !!

### La UE multó a Microsoft

La Comisión Europea impuso al finalizar marzo una multa de 613 millones de dólares al gigante de la Informática Microsoft por "haber abusado de su poder de mercado en la Unión Europea". Inmediatamente la empresa estadounidense, con sede en Redmond, dijo que apelará la decisión de la UE.

El Ejecutivo europeo señaló en un comunicado que la empresa "ha violado las normas comunitarias de la competencia abusando de su cuasi-monopolio en los mercados de sistemas operativos para computadoras personales, con el fin de limitar la competencia en los mercados de sistemas operativos para servidores de grupo de trabajo y de lectores multimedia". El Comisionado de Competencia de la Unión Europea, Mario Monti, indicó que se ordenó a Microsoft que les dé a conocer a sus competidores, en un plazo de 120 días, la información necesaria para que sus productos puedan "dialogar" con el sistema operativo Windows.

La CE dio a Microsoft un plazo de 90 días para ofrecer a los fabricantes y consumidores de productos informáticos una versión de Windows que no incluya obligatoriamente el programa lector Windows Media Player. (BBC)



Mario Monti, Comisionado de Competencia de la UE